

Exercise 48

48.1 Study the examples and then perform the same operation on the following sentences.

(a) Example:

正直に言った方がいい。

正直に言うべきだ。

妹さんといっしょに行った方がいい。

今すぐに出発した方がいい。

奥さんや子供に連絡した方がいい。

原教授の意見も伺った方がいい。

あきらめないでもう少し頑張った方がいい。

時には妥協した方がいい。

きちんと計画を立ててから実行に移した方がいい。

うまくいかなかったら、あなた自身が責任をとった方がいい。

病気の時は無理をしないでゆっくり休んだ方がいい。

お互いが納得するまで交渉を続けた方がいい。

話を進める前に社長の許可をもらった方がいい。

双方の言い分を聞いてから判断を下した方がいい。

そのことについてはよく考えてから決めた方がいい。

目標をもっとはっきりさせた方がいい。

(b) そんなことは言わない方がいい。

そんなことは言うべきではない。

つまらないうわさは信じない方がいい。

人の失敗は笑わない方がいい。

そんなにおこらない方がいい。

自分のことは反省しないで人のことばかり批判しない方がいい。

見かけで人を判断しない方がいい。

お酒を飲んだら運転しない方がいい。

悪い印象を与えるようなことは言わない方がいい。

同じ間違いを何度も繰り返さない方がいい。

48.2 Translate into English.

男達は立ったままで話を続けた。

彼女は三ヶ月前に会った時には、近いうちにまた電話をすると
言っていたのにどこかへ行ってしまったまま連絡がなくなって
しまった。

今朝の労使間交渉はお互いがお互いの考えを理解出来ないままで
終ってしまった。

あまりきれいではありませんが、この建物は事務所として使えない
わけではありませんから、しばらくはこのままにしておいたら
いかがですか。

彼はお客さんを待たせたままいつまでも電話で話をしている。

今週はとても忙しくて本を読む時間もなかったので、この間借りた
本はまだあのままつくえの上に置いてあります。

先進国は発展途上国に対して経済援助をすべきだと思いますか。

日本語を習いたい外国人には方言ではなくて標準語を教えるべき
でしょうか。

弟が遊びに来いと言うからわざわざ京都まで行ったのに、忙しいと
言ってちっとも相手にしてくれなかった。

今回の選挙の投票率は、前回より高く、七十三パーセントだった。

48.3 Translate into Japanese.

It was you who made a mistake, so you should apologise.

Don't you think that you should try to investigate yourself first before
asking someone else?

My elder brother has gone to China and does not seem to be keen on
coming back.

Please leave the door open.

48.4 Complete the following table.

talk	話す	話そう	話させる	話せ	話すな
	聞く				
	言う				
	手伝う				
	あきらめる				
	建てる				
	考える				
	間違える				
	笑う				
	信じる				
	来る				
	訪ねる				
	変わる				
	取る				
	通う				
	する				